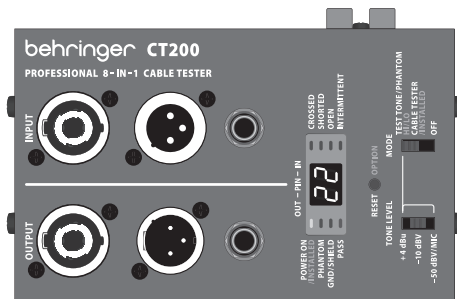


Quick Start Guide



CT200

Microprocessor-Controlled 8-in-1 Cable Tester

EN

EN Safety Instruction

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



10. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/

apparatus combination to avoid injury from tip-over.



11. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

12. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

13. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

ES Instrucción de seguridad

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



10. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.



11. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de

este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

12. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

13. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

FR Consignes de sécurité

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.



7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

10. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

EN

ES

FR



11. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et

les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

12. N'installez pas l'appareil dans un

espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

13. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



10. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder

Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.



11. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE

Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

12. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

13. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

PT Instruções de Segurança Importantes

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



10. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados

pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.



11. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os

resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais

onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

12. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

13. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

PT

IT

NL

SE

IT Istruzioni di sicurezza importanti

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di

ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.



11. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo

prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

12. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

13. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



10. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.



11. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen

voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

12. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

13. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.

PT

IT

NL

SE

4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



- 10.** Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.



- 11.** Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshandlingar produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshandlingsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.
- 12.** Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.
- 13.** Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



- 10.** Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.



- 11.** Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko

naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

12. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.
13. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

JP 安全指示

1. これらの指示をお読みください。

2. これらの指示を守ってください。
3. すべての警告に注意してください。
4. すべての指示に従ってください。
5. この装置を水の近くで使用しないでください。
6. 乾いた布でのみ拭いてください。
7. 換気口をふさがないでください。製造元の指示に従ってインストールしてください。
8. ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、または熱を発生するその他の装置(アンプを含む)などの熱源の近くに設置しないでください。
9. 製造元が指定したアタッチメント/アクセサリのみを使用してください。



10. 製造元が指定した、または装置と一緒に販売されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルでのみ使用してください。カートを使用する場合は、カートと装置の組み合わせを移動するときに、転倒による怪我を防ぐように注意してください。



11. この製品の正しい廃棄: この記号は、WEEE指令 (2012/19/EU) および国内法に従って、この製品を家庭ごみと一緒に廃棄してはならないことを示しています。この製品は、廃電気電子機器 (EEE) のリサイクルを許可された収集センターに持ち込む必要があります。この種の廃棄物の取り扱いを誤ると、一般にEEEに関連する潜在的に危険な物質が原因で、環境と人間の健康に悪影響を与える可能性があります。

ます。同時に、この製品の正しい廃棄にご協力いただくことで、天然資源の効率的な利用に貢献します。廃棄物をリサイクルする場所の詳細については、最寄りの市役所または家庭ごみ収集サービスにお問い合わせください。

12. 本棚などの狭い場所には設置しないでください。

13. 火のともったろうそくなどの裸火源を装置の上に置かないでください。

CN 安全須知

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。
5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

6. 请用干布清洁本产品。

7. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸、桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。

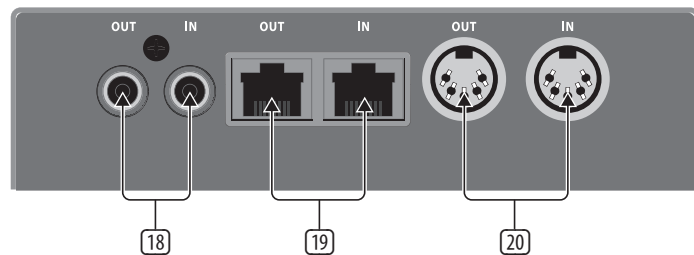
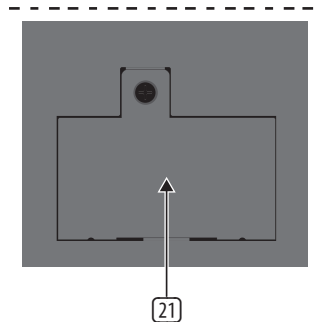
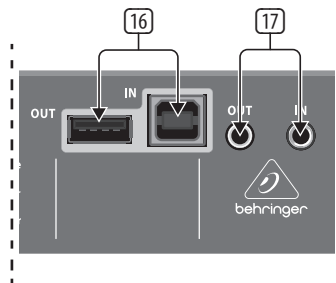
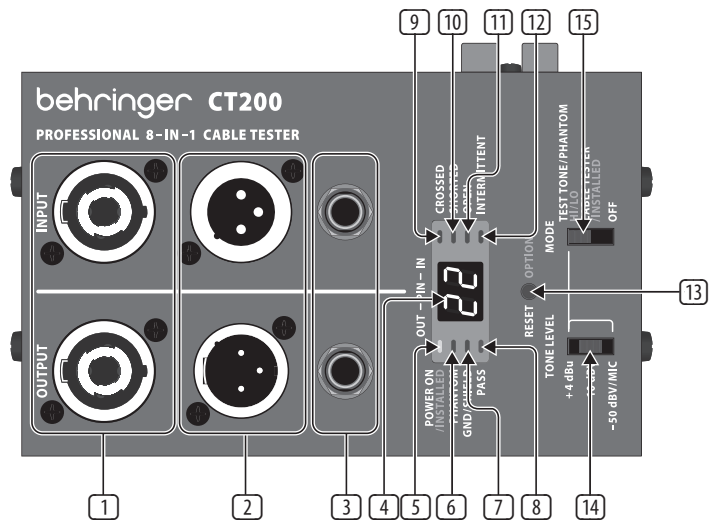
9. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



10. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

11. 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

CT200 Controls



- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

CT200 Controls

EN Step 1: Controls

- 1 **Professional locking connectors** (compatible with Neutrik Speakon) accept 2 and 4-pole cables.
- 2 **XLR** male and female connectors accept balanced XLR cables.
- 3 **¼" TRS** connectors accept balanced ¼" cables. Unbalanced TS cables will display a short between pins 1 and 3. The RCA inputs can alternatively be used to test unbalanced cables with the use of RCA adapters.
- 4 **DISPLAY** shows relevant information about pin connectivity depending on which mode is active.
- 5 **POWER ON / INSTALLED LED** lights solid when the unit is switched on, and blinks when Installed Cable Tester mode is selected.
- 6 **PHANTOM LED** lights when more than 9V is detected between XLR pins 2 and 3 in Test Tone / Phantom mode.
- 7 **GND / SHIELD LED** lights when the ground plug of the **XLR OUT** socket connects to the ground pin of the XLR cable, and lights when the shield connects at both ends of the MIDI, CAT-5 or USB cable.
- 8 **PASS LED** lights when all pins on the output connector are connected to the respective pins on the input connector.
- 9 **CROSSED LED** lights when an out pin is cross-wired to an in pin. The display will indicate which pin numbers are crossed.
- 10 **SHORTED LED** lights when a short circuit is detected between 2 pins.
- 11 **OPEN LED** lights when one end of a cable pin is not detected.
- 12 **INTERMITTENT LED** lights in Auto, Manual or Installed Cable Tester mode when an intermittent interruption is detected on a pin, likely indicating a loose connection. Press the **OPTION / RESET** button to reset and test again.
- 13 **RESET / OPTION** button performs several functions depending on which mode is active. See the Operation Modes chapter for details.
- 14 **tone level** switch selects between +4 dBu, -10 dBV, and -50 dBV / MIC output level when using Test Tone mode.
- 15 **MODE** switch selects between the Cable Tester modes (default is Auto), Test Tone / Phantom mode, and powers the unit off.
- 16 **USB** type A and B connectors accept standard USB cables.
- 17 **⅛" TRS** connectors accept balanced ⅛" cables.
- 18 **RCA** connectors accept unbalanced RCA cables. Other unbalanced cables, such as ¼" and ⅛" TS cables, can also be tested here using adapters.
- 19 **RJ45** connectors accept Ethernet / CAT5 cables.
- 20 **MIDI** connectors accept standard 5-pin DIN cables.
- 21 Install 2 AA batteries to power the unit.

CT200 Controls

ES Paso 1: Controles

- 1 **Professional locking connectors** (compatibles con Neutrik Speakon) que aceptan cables de 2 y 4 polos.
- 2 Conectores **XLR** macho y hembra que aceptan cables XLR balanceados.
- 3 Las tomas **TRS** de 6,3 mm aceptan cables con conectores balanceados de 6,3 mm. Los cables con conectores no balanceado TS indicarán un corte entre las puntas 1 y 3. Alternativamente, puede usar las entradas RCA para comprobar cables no balanceados con el uso de adaptadores RCA.
- 4 La **DISPLAY** le muestra información importante relativa a la conectividad de las distintas puntas dependiendo del modo que esté activo en ese momento.
- 5 El piloto **POWER ON / INSTALLED** se ilumina cuando la unidad está conectada a la corriente y encendida y parpadea cuando está activo el modo Installed Cable Tester.
- 6 El piloto **PHANTOM** se ilumina cuando son detectados más de 9V entre las puntas 2 y 3 de un XLR en el modo Test Tone / Phantom.
- 7 El piloto **GND / SHIELD** se ilumina cuando el borne de toma de tierra de la toma **XLR OUT** está conectada a la punta de toma de tierra del cable XLR y también cuando está conectada la malla o toma de tierra en ambos extremos del cable MIDI, CAT-5 ó USB.
- 8 El piloto **PASS** se ilumina cuando todas las puntas del conector de salida están conectadas en las puntas respectivas del conector de entrada.
- 9 El piloto **CROSSED** se ilumina cuando una punta de salida está cruzada con una punta de entrada. En la pantalla podrá ver qué números de puntas están cruzadas.
- 10 El piloto **SHORTED** se ilumina cuando la unidad ha detectado un cortocircuito entre 2 puntas.
- 11 El piloto **OPEN** se ilumina cuando un extremo del cable no está conectado a una punta.
- 12 El piloto **INTERMITTENT** se ilumina en los modos Auto, Manual o Installed Cable Tester cuando es detectada una interrupción intermitente en una punta, lo que indica por lo general una pérdida de conexión. Pulse el botón **OPTION / RESET** para reiniciar la comprobación y vuelva a verificar el cable.
- 13 El botón **RESET / OPTION** realiza distintas funciones dependiendo del modo que esté activo en ese momento. Vea el capítulo que trata sobre los Modos Operativos para más detalles.
- 14 El interruptor **TONE LEVEL** le permite elegir entre un nivel de salida de +4 dBu, -10 dBV y -50 dBV / MIC cuando esté usando el modo Test Tone.
- 15 El interruptor **MODE** le permite elegir el modo de verificación de cable que quiera usar (por defecto Auto), el modo Test Tone / Phantom y también le permite apagar la unidad.
- 16 Conectores **USB** de tipo A y B que aceptan cables USB standard.
- 17 Conectores **TRS** de 3,5 mm que aceptan cables con clavijas de 3,5 mm balanceadas y no balanceadas.
- 18 Conectores **RCA** que aceptan cables con clavijas RCA. También puede probar aquí otros cables no balanceados, como cables con conectores TS de 6,3 y 3,5 mm, por medio de adaptadores.
- 19 Conectores **RJ45** que aceptan cables con clavijas Ethernet / CAT5.
- 20 Conectores **MIDI** que aceptan cables con clavijas DIN de 5 puntas standard.
- 21 Introduzca dos pilas de tipo AA para poner en marcha la unidad.

CT200 Controls

FR Etape 1 : Réglages

- 1 **Professional locking connectors** (compatibles avec les fiches Neutrik Speakon) peuvent recevoir des câbles à 2 et 4 broches.
- 2 Les connecteurs **XLR** mâle et femelle sont compatibles avec les câbles XLR symétriques.
- 3 Les connecteurs **TRS** 6,35 mm sont compatibles avec les câbles Jack 6,35 mm symétriques. Si vous testez un câble asymétrique, l'appareil indique un court-circuit entre les broches 1 et 3. Vous pouvez également utiliser les connecteurs RCA pour tester les câbles Jack asymétriques avec des adaptateurs adéquats.
- 4 **DISPLAY** indique différentes informations relatives à la connectivité des broches en fonction du mode de fonctionnement sélectionné.
- 5 La **LED POWER ON / INSTALLED** s'allume en continu lorsque l'appareil est sous tension et clignote lorsque le mode Installed Cable Tester est sélectionné.
- 6 La **LED PHANTOM** s'allume lorsqu'une tension supérieure à 9V est détectée entre les broches 2 et 3 d'un câble XLR en mode Test Tone / Phantom.
- 7 La **GND / SHIELD LED** s'allume lorsque la connexion entre la prise de terre de l'embase **XLR OUT** et la broche de terre du câble XLR est bien effective. Elle s'allume également lorsque le blindage de chaque extrémité d'un câble MIDI, CAT-5 ou USB est également bien effective.
- 8 La **PASS LED** s'allume lorsque chaque broche du connecteur de sortie est correctement connectée à la broche correspondante du connecteur d'entrée.
- 9 La **CROSSED LED** s'allume lorsqu'un court-circuit transversal est détecté entre des broches d'entrée et de sortie. L'afficheur indique le numéro des broches concernées.
- 10 La **SHORTED LED** s'allume lorsqu'un court-circuit est détecté entre deux broches.
- 11 La **OPEN LED** s'allume lorsqu'une broche n'est pas détectée.
- 12 Le **INTERMITTENT LED** s'allume en mode Auto, Manual ou Installed Cable Tester lorsqu'une interruption intermittente est détectée au niveau d'une broche, ce qui indique généralement un faux contact. Appuyez sur le bouton **OPTION / RESET** pour réinitialiser et effectuer un nouveau test.
- 13 Le bouton **RESET / OPTION** peut activer différentes fonctions suivant le mode de fonctionnement sélectionné. Consultez le chapitre Modes de Fonctionnement pour plus de détails.
- 14 Le sélecteur **TONE LEVEL** permet de choisir un niveau de sortie du signal de +4 dBu, -10 dBV ou -50 dBV lorsque l'appareil fonctionne en mode Test Tone.
- 15 Le sélecteur **MODE** permet de choisir le mode de fonctionnement : les différents modes Cable Tester (Auto par défaut), le mode Test Tone ou le mode Phantom. Il permet également de mettre l'appareil hors tension.
- 16 Les connecteurs **USB** de type A et B sont compatibles avec les câbles USB standards.
- 17 Les connecteurs MiniJack sont compatibles avec les câbles MiniJack symétriques et asymétriques.
- 18 Les connecteurs **RCA** sont compatibles avec les câbles RCA asymétriques. D'autres câbles asymétriques, comme les câbles **TRS** 6,35 mm et Minijack peuvent être testés avec ces connecteurs en utilisant des adaptateurs.
- 19 Les connecteurs **RJ45** sont compatibles avec les câbles Ethernet / CAT5.
- 20 Les connecteurs **MIDI** sont compatibles avec les câbles MIDI standards à 5 broches.
- 21 L'appareil fonctionne avec 2 piles AA.

CT200 Controls

DE Schritt 1: Bedienelemente

- 1 **Professional locking connectors** (Neutrik Speakon-kompatibel) akzeptieren 2- und 4-polige Kabel.
- 2 **XLR-Stecker** und –Buchsen akzeptieren symmetrische XLR-Kabel.
- 3 Diese **6,3 mm TRS** Anschlüsse akzeptieren symmetrische 6,3 mm Kabel. Bei unsymmetrischen TS-Kabeln wird ein Kurzschluss zwischen den Polen 1 und 3 angezeigt. Mit den Cinch-Eingängen kann man alternativ unsymmetrische Kabel mittels Cinch-Adaptern testen.
- 4 Abhängig vom aktiven Modus zeigt das **DISPLAY** relevante Informationen über die Pol-Konnektivität an.
- 5 **POWER ON / INSTALLED LED** leuchtet beim Einschalten des Geräts konstant und blinkt, wenn der Installed Cable Tester-Modus gewählt ist.
- 6 **PHANTOM LED** leuchtet, wenn im Test Tone / Phantom-Modus mehr als 9 Volt zwischen den XLR-Polen 2 und 3 erkannt werden.
- 7 **GND / SHIELD LED** leuchtet, wenn der Erdungsstift des **XLR OUT**-Anschlusses mit dem Erdungspol des XLR-Kabels verbunden ist und wenn die Abschirmung an beiden Enden des MIDI-, CAT-5- oder USB-Kabels verbunden ist.
- 8 **PASS LED** leuchtet, wenn alle Pole des Ausgangs mit den entsprechenden Polen des Eingangs verbunden sind.
- 9 **CROSSED LED** leuchtet, wenn ein Ausgangspol mit einem Eingangspol über Kreuz verdrahtet ist. Das Display zeigt die Nummern der kreuzverdrahteten Pole an.
- 10 **SHORTED LED** leuchtet, wenn zwischen zwei Polen ein Kurzschluss erkannt wurde.
- 11 **OPEN LED** leuchtet, wenn ein Polende eines Kabels nicht erkannt wird.
- 12 **INTERMITTENT LED** leuchtet im Auto-, Manual- oder Installed Cable Tester-Modus, wenn eine zeitweilige Unterbrechung an einem Pol erkannt wird, was auf einen Wackelkontakt hinweist. Drücken Sie die **OPTION / RESET**-Taste, um die Messung zurückzusetzen und erneut durchzuführen.
- 13 **RESET / OPTION** -Taste führt je nach aktivem Modus unterschiedliche Funktionen aus. Weitere Einzelheiten im Kapitel „Betriebsarten“.
- 14 **tone LEVEL**-Schalter wählt im Test Tone-Modus zwischen den Ausgangspegeln +4 dBu, -10 dBV und -50 dBV / MIC.
- 15 **MODE**-Schalter wählt zwischen den Cable Tester-Modi (Auto ist voreingestellt) und dem Test Tone / Phantom-Modus und schaltet das Gerät aus.
- 16 **USB** Typ A- und B-Ports akzeptieren standard USB-Kabel.
- 17 3,5 mm **TRS**-Anschlüsse akzeptieren symmetrische und unsymmetrische 3,5 mm Klinckenkabel.
- 18 Cinch-Anschlüsse akzeptieren unsymmetrische Cinch-Kabel. Hier kann man auch andere unsymmetrische Kabel, etwa 6,3 mm und 3,5 mm TS-Kabel mittels Adaptern testen.
- 19 **RJ45**-Anschlüsse akzeptieren Ethernet / CAT5-Kabel.
- 20 **MIDI**-Anschlüsse akzeptieren standard 5-Pol DIN-Kabel.
- 21 Um das Gerät zu betreiben, setzen Sie hier zwei AA-Batterien ein.

CT200 Controls

PT Passo 1: Controles

- 1 **Professional locking connectors** (compatíveis com Neutrik Speakon) aceitam cabos de 2 e 4 pólos.
- 2 Conectores **XLR** macho e fêmea aceitam cabos XLR balanceados.
- 3 Conectores **TRS** de ¼" aceitam cabos balanceados de ¼". Cabos TS não balanceados apresentarão um curto entre os pinos 1 e 3. As entradas RCA podem alternativamente ser usadas para testar cabos não balanceados utilizando adaptadores RCA.
- 4 **DISPLAY** exibe informações relevantes sobre a conectividade do pino, dependendo do modo que estiver ativo.
- 5 O **POWER ON / INSTALLED LED** acende uma luz sólida quando a unidade está ligada, e pisca quando o modo Installed Cable Tester estiver selecionado.
- 6 O **PHANTOM LED** acende quando são detectados mais de 9V entre os pinos XLR 2 e 3 no modo Test Tone / Phantom.
- 7 O **GND / SHIELD LED** acende quando a tomada terra da soquete **XLR OUT** se conecta com o pino terra do cabo XLR, e acende quando a blindagem se conecta a ambas extremidades do cabo USB, CAT-5 ou MIDI.
- 8 O **PASS LED** acende quando todos os pinos no conector de saída estão conectados aos pinos respectivos no conector de entrada.
- 9 O **CROSSED LED** acende quando um pino de saída tem fiação cruzada com um pino de entrada. O display indicará quais números de pinos estão cruzados.
- 10 O **SHORTED LED** acende quando um curto-circuito é detectado entre 2 pinos.
- 11 O **OPEN LED** acende quando uma das extremidades do pino do cabo não é detectada.
- 12 O **INTERMITTENT LED** acende nos modos Auto, Manual ou Installed Cable Tester quando uma interrupção intermitente é detectada no pino, provavelmente indicando conexão frouxa. Aperte o botão **OPTION / RESET** para reiniciar e testar novamente.
- 13 O botão **RESET / OPTION** desempenha várias funções dependendo do modo que estiver ativo. Veri car o capítulo Modos de Operação para obter detalhes.
- 14 O botão **tone level** seleciona entre os níveis de saída +4 dBu, -10 dBV, e -50 dBV / MIC quando estiver usando o modo Test Tone.
- 15 O botão **MODE** faz seleções dentre os modos Cable Tester (Auto é o padrão), Test Tone / Phantom, e desliga a unidade.
- 16 Os conectores **USB** tipo A e B aceitam cabos USB padrão.
- 17 Os conectores **TRS** de ¼" aceitam cabos de ¼" balanceados e não balanceados.
- 18 Os conectores **RCA** aceitam cabos RCA não balanceados. Outros cabos não balanceados, tais como cabos TS de ¼" e ⅛", também podem ser testados aqui usando adaptadores.
- 19 Os conectores **RJ45** aceitam cabos Ethernet/CAT5.
- 20 Os conectores **MIDI** aceitam cabos padrão DIN de 5 pinos.
- 21 Instale 2 pilhas AA para alimentar a unidade.

CT200 Controls

IT Passo 1: Controlli

- 1 **Professional locking connectors** (compatibile con Neutrik Speakon) accetta cavi a 2 e 4 poli.
- 2 **XLR** i connettori maschio e femmina accettano cavi XLR bilanciati.
- 3 **1/4" TRS** i connettori accettano cavi bilanciati da 1/4". I cavi TS sbilanciati visualizzeranno un corto tra i pin 1 e 3. Gli ingressi RCA possono essere usati in alternativa per testare cavi sbilanciati con l'uso di adattatori RCA.
- 4 **DISPLAY** mostra le informazioni rilevanti sulla connettività dei pin a seconda della modalità attiva.
- 5 **POWER ON/INSTALLED LED** rimane acceso quando l'unità è accesa e lampeggia quando è selezionata la modalità Installed Cable Tester.
- 6 **PHANTOM LED** si accende quando vengono rilevati più di 9 V tra i pin XLR 2 e 3 in modalità Test Tone / Phantom.
- 7 **GND / SHIELD LED** si accende quando la presa di terra della presa **XLR OUT** si collega al pin di messa a terra del cavo XLR e si accende quando la schermatura si collega a entrambe le estremità del cavo MIDI, CAT-5 o USB.
- 8 **PASS LED** si accende quando tutti i pin del connettore di uscita sono collegati ai rispettivi pin del connettore di ingresso.
- 9 **CROSSED LED** si accende quando un pin di uscita è collegato in modo incrociato a un pin di ingresso. Il display indicherà quali numeri di pin sono incrociati.
- 10 **SHORTED LED** si accende quando viene rilevato un cortocircuito tra 2 pin.
- 11 **OPEN LED** si accende quando un'estremità di un pin del cavo non viene rilevata.
- 12 **INTERMITTENT LED** si accende in modalità Auto, Manuale o Installed Cable Tester quando viene rilevata un'interruzione intermittente su un pin, probabilmente indicando un collegamento allentato. Premere il pulsante **OPTION/RESET** per ripristinare e provare di nuovo.
- 13 **RESET/OPTION** Il pulsante esegue diverse funzioni a seconda della modalità attiva. Vedere il capitolo Modalità di funzionamento per i dettagli.
- 14 **tone LEVEL** l'interruttore seleziona tra +4 dBu, -10 dBV e -50 dBV / livello di uscita MIC quando si utilizza la modalità Test Tone.
- 15 **MODE** l'interruttore seleziona tra le modalità Cable Tester (l'impostazione predefinita è Auto), Tono di prova / Modalità fantasma e spegne l'unità.
- 16 **USB** i connettori di tipo A e B accettano cavi USB standard.
- 17 **TRS da 1/8"** i connettori accettano cavi bilanciati da 1/8".
- 18 **RCA** i connettori accettano cavi RCA non bilanciati. Altri cavi sbilanciati, come i cavi TS da 1/4" e 1/8", possono essere testati qui utilizzando adattatori.
- 19 **RJ45** connettori accettano cavi Ethernet / CAT5.
- 20 **MIDI** i connettori accettano cavi DIN standard a 5 pin.
- 21 Installare 2 batterie AA per alimentare l'unità.

CT200 Controls

NL Stap 1: Bediening

- 1 **Professional locking connectors** (compatibel met Neutrik Speakon) accepteren 2- en 4-polige kabels.
- 2 **XLR** mannelijke en vrouwelijke connectoren accepteren gebalanceerde XLR-kabels.
- 3 **¼" TRS** connectoren accepteren gebalanceerde ¼"-kabels. Ongebalanceerde TS-kabels vertonen een kortsluiting tussen pin 1 en 3. De RCA-ingangen kunnen ook worden gebruikt om ongebalanceerde kabels te testen met behulp van RCA-adapters.
- 4 **DISPLAY** toont relevante informatie over pin-connectiviteit, afhankelijk van welke modus actief is.
- 5 **POWER ON/INSTALLED LED** brandt continu als het apparaat is ingeschakeld en knippert als de modus Geïnstalleerde kabeltester is geselecteerd.
- 6 **PHANTOM LED** licht op wanneer er meer dan 9V wordt gedetecteerd tussen XLR-pennen 2 en 3 in testtoon- / fantoommodus.
- 7 **GND/SHIELD LED** licht op wanneer de aardingsstekker van de **XLR OUT**-aansluiting wordt aangesloten op de aardingspin van de **XLR OUT**, en licht op wanneer de afscherming wordt aangesloten op beide uiteinden van de MIDI-, CAT-5- of USB-kabel.
- 8 **PASS LED** licht op wanneer alle pinnen op de uitgangconnector zijn verbonden met de respectieve pinnen op de ingangconnector.
- 9 **CROSSED LED** licht op wanneer een uit-pin is gekruist met een in-pin. Op het display wordt aangegeven welke pincodes zijn gekruist.
- 10 **SHORTED LED** licht op wanneer er een kortsluiting wordt gedetecteerd tussen 2 pinnen.
- 11 **OPEN LED** licht op wanneer een uiteinde van een kabelpin niet wordt gedetecteerd.
- 12 **INTERMITTENT LED** licht op in de automatische, handmatige of geïnstalleerde kabeltester-modus wanneer een intermitterende onderbreking wordt gedetecteerd op een pin, wat waarschijnlijk duidt op een losse verbinding. Druk op de **OPTION / RESET**-knop om te resetten en opnieuw te testen.
- 13 **RESET / OPTION** knop voert verschillende functies uit, afhankelijk van welke modus actief is. Zie het hoofdstuk Bedrijfsmodi voor details.
- 14 **TOONNIVEAU** schakelaar selecteert tussen +4 dBu, -10 dBV en -50 dBV / MIC uitgangsniveau bij gebruik van de testtoonmodus.
- 15 **MODUS** -schakelaar selecteert tussen de kabeltester-modi (standaard is Auto), testtoon / fantoommodus en schakelt het apparaat uit.
- 16 **USB** Type A- en B-connectoren accepteren standaard USB-kabels.
- 17 **¼" TRS** connectoren accepteren gebalanceerde ¼"-kabels.
- 18 **RCA**connectoren accepteren ongebalanceerde RCA-kabels. Andere ongebalanceerde kabels, zoals ¼" en ⅛" TS-kabels, kunnen hier ook worden getest met behulp van adapters.
- 19 **RJ45** connectoren accepteren Ethernet / CAT5-kabels.
- 20 **MIDI** connectoren accepteren standaard 5-pins DIN-kabels.
- 21 Installeer 2 AA-batterijen om het apparaat van stroom te voorzien.

CT200 Controls

SE Steg 1: Kontroller

- 1 **Professional locking connectors** (kompatibel med Neutrik Speakon) acceptera 2 och 4-poliga kablar.
- 2 **XLR** manliga och kvinnliga kontakter accepterar balanserade XLR-kablar.
- 3 **¼" TRS** kontakter accepterar balanserade ¼"-kablar. Obalanserade TS-kablar visar en kortslutning mellan stift 1 och 3. RCA-ingångarna kan alternativt användas för att testa obalanserade kablar med användning av RCA-adaptrar.
- 4 **DISPLAY** visar relevant information om stiftanslutning beroende på vilket läge som är aktivt.
- 5 **POWER ON / INSTALLED LED** lyser med fast sken när enheten slås på och blinkar när läget för installerad kabeltester har valts.
- 6 **PHANTOM LED** tänds när mer än 9V detekteras mellan XLR-stift 2 och 3 i testton / fantom-läge.
- 7 **GND / SHIELD LED** tänds när jordkontakten på XLR OUT-uttaget ansluts till XLR-kabelns jordstift och tänds när skärmen ansluts i båda ändar av MIDI-, CAT-5- eller USB-kabeln.
- 8 **PASS LED** tänds när alla stift på utgångskontakten är anslutna till respektive stift på ingångskontakten.
- 9 **CROSSED LED** tänds när en ut stift är tvärkopplad till en in stift. Displayen visar vilka PIN-nummer som är korsade.
- 10 **SHORTED LED** tänds när en kortslutning detekteras mellan två stift.
- 11 **ÖPPEN LED** tänds när ena änden av en kabelstift inte detekteras.
- 12 **INTERMITTENT LED** tänds i läget Auto, Manual eller Installed Cable Tester när ett intermittent avbrott upptäcks på en stift, vilket antagligen indikerar en lös anslutning. Tryck på **OPTION/RESET**-knappen för att återställa och testa igen.
- 13 **RESET/OPTION** -knappen utför flera funktioner beroende på vilket läge som är aktivt. Se kapitlet Driftlägen för mer information.
- 14 **tone LEVEL** växeln väljer mellan +4 dBu, -10 dBV och -50 dBV / MIC-utgångsnivå när du använder testtonläget.
- 15 **MODE** växlar väljer mellan kabeltestarlägen (standard är Auto), Test Tone / Phantom-läge och stänger av enheten.
- 16 **USB** typ A- och B-kontakter accepterar vanliga USB-kablar.
- 17 **⅛" TRS** kontakter accepterar balanserade ⅛" kablar.
- 18 **RCA** kontakter accepterar obalanserade RCA-kablar. Andra obalanserade kablar, som ¼" och ⅛" TS-kablar, kan också testas här med hjälp av adaptrar.
- 19 **RJ45** kontakter accepterar Ethernet / CAT5-kablar.
- 20 **MIDI** kontakter accepterar standard 5-stifts DIN-kablar.
- 21 Installera 2 AA-batterier för att driva enheten.

CT200 Controls

PL Krok 1: Sterowanica

- 1 **Professional locking connectors** (kompatybilny z Neutrik Speakon) akceptuje kable 2- i 4-biegunowe.
- 2 **XLR** złącza męskie i żeńskie akceptują zbalansowane kable XLR.
- 3 **¼" TRS** Złącza akceptują zbalansowane kable ¼". Niezbalansowane kable TS wyświetlą zwarcie między pinami 1 i 3. Wejścia RCA można alternatywnie wykorzystać do testowania niesymetrycznych kabli za pomocą adapterów RCA.
- 4 **DISPLAY** pokazuje istotne informacje o połączeniach pinów w zależności od tego, który tryb jest aktywny.
- 5 **POWER ON/INSTALLED LED** świeci światłem ciągłym, gdy urządzenie jest włączone, i miga, gdy wybrany jest tryb zainstalowanego testera okablowania.
- 6 **PHANTOM LED** zapala się, gdy wykryto więcej niż 9 V między pinami 2 i 3 XLR w trybie Test Tone / Phantom.
- 7 **GND/SHIELD LED** świeci się, gdy wtyczka uziemienia gniazda XLR OUT łączy się z bolcem uziemienia kabla XLR i świeci się, gdy ekran jest podłączony na obu końcach kabla MIDI, CAT-5 lub USB.
- 8 **PASS LED** świeci się, gdy wszystkie piny złącza wyjściowego są podłączone do odpowiednich styków złącza wejściowego.
- 9 **CROSSED LED** zapala się, gdy pin wyjściowy jest połączony krzyżowo z pinem wejściowym. Wyświetlacz wskaże, które numery pinów są skrzyżowane.
- 10 **SHORTED LED** świeci się, gdy wykryte zostanie zwarcie między 2 pinami.
- 11 **OPEN LED** zapala się, gdy nie jest wykrywany jeden koniec wtyku kabla.
- 12 **INTERMITTENT LED** zapala się w trybie Auto, Manual lub Installed Cable Tester, gdy wykryta zostanie przerywana przerwa na styku, co prawdopodobnie wskazuje na luźne połączenie. Naciśnij przycisk **OPTION/RESET**, aby zresetować i ponownie przetestować.
- 13 **RESET/OPTION** Przycisk pełni kilka funkcji w zależności od tego, który tryb jest aktywny. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale Tryby działania.
- 14 **tone level** Przełącznik wybiera między +4 dBu, -10 dBV i -50 dBV / MIC podczas korzystania z trybu Test Tone.
- 15 **MODE** przełącznik wybiera pomiędzy trybami testera okablowania (domyślnie Auto), trybem testowym / fantomowym i wyłącza urządzenie.
- 16 **USB** Złącza typu A i B obsługują standardowe kable USB.
- 17 **⅛" TRS** złącza akceptują zbalansowane kable ⅛".
- 18 **RCA** złącza akceptują niesymetryczne kable RCA. Inne kable niezbalansowane, takie jak kable TS ¼" i ⅛", również można tutaj przetestować za pomocą adapterów.
- 19 **RJ45** złącza akceptują kable Ethernet / CAT5.
- 20 **MIDI** złącza akceptują standardowe 5-pinowe kable DIN.
- 21 Zainstaluj 2 baterie AA, aby zasilić urządzenie.

CT200 Controls

JP ステップ 2: コントロール

- ① 業務用ロッキングコネクタ (Neutrik Speakon 互換) 2 芯または 4 芯ケーブルを接続します。
- ② **XLR** オスまたはメスコネクタ XLR バランスケーブルを接続します。
- ③ 1/4" インチ **TRS/TS** コネクタ 1/4" インチバランスまたはアンバランス・ケーブルを接続します。
- ④ ディスプレイアクティブになっているモードに応じて、ピンの接続状態に関する情報を表示します。
- ⑤ **POWER ON/INSTALLED** (電源オン/インストール) (LED ユニットの電源オン時には継続点灯し、インストール・ケーブルテスター・モード選択時には点滅します)。
- ⑥ **PHANTOM** (ファンタム) LED テストトーン/ファンタムモード時、XLR ピン 2 または 3 に 9V 以上の電圧を探知すると点灯します。
- ⑦ **GND/SHIELD LED** (接地 / シールド LED) XLR 出力ソケットの接地プラグと、XLR ケーブルの接地ピンが接続されている時および、MIDI、CAT-5 または USB ケーブルの両端にシールドが接続されている時に点灯します。
- ⑧ **PASS LED** (パス LED) 出力コネクタのピンが、対応する入力コネクタのピンにすべて接続されている時に点灯します。
- ⑨ **CROSSED** (クロスト) LED 出力ピンが入力ピンにクロスワイヤーされた時に点灯します。クロスしているピン番号がディスプレイに表示されます。
- ⑩ **SHORTED** (短絡) LED 2 つのピンの間で短絡が検知された時に点灯します。
- ⑪ **OPEN** (オープン) LED ケーブルの一端のピンが検知されない時に点灯します。
- ⑫ **INTERMITTENT** (インターミittent) LED オート、マニュアルまたはインストール・ケーブルテスター・モードで、接続の緩みなどにより、断続的にピンの中断が生じていると点灯します。リセット/オプション・ボタンを押してリセットし、再度テストします。
- ⑬ **RESET/OPTION** (リセット / オプション) ボタン 有効にするモードに応じて、機能が変わります。詳しくはオペレーションモードの項をご覧ください。
- ⑭ **TONE LEVEL** (トーンレベル) スイッチ テストトーン・モードで、+4 dBu、-10 dBV、および -50 dBV/MIC 出力レベル
- ⑮ **MODE** (モード) スイッチケーブルテスター・モード (初期状態ではオート)、テストトーン / ファンタム・モード、および電源オフのいずれかを選択します。
- ⑯ **USB** タイプ A および B コネクタ 標準 USB ケーブルを接続します。
- ⑰ 1/8" インチ **TRS/TS** コネクタ 1/8" インチバランスおよびアンバランス・ケーブルを接続します。
- ⑱ **RCA** コネクタ RCA アンバランス・ケーブルを接続します。
- ⑲ **RJ45** コネクタ Ethernet/CAT5 ケーブルを接続する端子です。
- ⑳ **MIDI** コネクタ 標準 5 ピン DIN ケーブルを接続します。
- ㉑ ユニットの電源として、単三電池を 2 個装填します。

CT200 Controls

ⒸN 第一步: 控制

- ① 专业锁定接口 (同 Neutrik Speakon 兼容) 可插入 2 和 4 - 极线。
- ② XLR male 和 female 接口可插入平衡式 XLR 线。
- ③ ¼" TRS/TS 接口可插入平衡式和不平衡式 ¼" 线。
- ④ **DISPLAY** 根据选择的模式显示针型插口连接的相关信息。
- ⑤ **POWER ON/INSTALLED LED** 当设备开启时常亮, 而选择 CABLE TESTER/INSTALLED 模式时闪烁
- ⑥ **PHANTOM LED** 在 TEST TONE/PHANTOM 模式下检测到 XLR 针型插口 2 和 3 之间大于 9V 时亮。
- ⑦ **GND/SHIELD LED** 当 XLR OUT 接口的接地插头连接 XLR 线的接地针型插口时亮, 和当 MIDI, CAT-5 或 USB 线的两端屏蔽连接时亮。
- ⑧ **PASS LED** 当输出接口的所有针型插口连接到输入接口各自针型插口时亮。
- ⑨ **CROSSED LED** 当输出针型插口和输入针型插口误配时亮。显示屏显示误配的针型插口号。
- ⑩ **SHORTED LED** 在检测到 2 针型插口间有短路时亮。
- ⑪ **OPEN LED** 在没有检测到线材针型插口的一端时亮。
- ⑫ **INTERMITTENT LED** 灯在自动、手动或安装线材测试仪模式时检测到针型插口有闪歇性断路时亮, 可能表明不良连接。按下 **OPTION/RESET** 按钮重置并重新测试。
- ⑬ **RESET/OPTION** 按钮有好几个功能, 取决于选择的模式。请参考操作模式章节了解更多详细信息。
- ⑭ **tone LEVEL** 开关在使用 TEST TONE 模式时选择 +4 dBu, -10 dBV 或 -50 dBV/MIC 输出电平。
- ⑮ **MODE** 开关可选择 CALBE TESTER 模式 (默认是自动), TEST TONE/PHANTOM 模式, 或关闭设备电源。
- ⑯ **USB A** 和 B 类型接口可插入标准 USB 线。
- ⑰ ⅛" TRS/TS 接口可插入平衡式和不平衡式 ⅛" 线。
- ⑱ **RCA** 接口可插入不平衡式 RCA 线。
- ⑲ **RJ45** 接口可插入 Ethernet/CAT5 线。
- ⑳ **MIDI** 接口可插入标准 5-pin DIN 线。
- ㉑ 装 2 AA 电池给设备提供电源。

CT200 Operation Modes

EN Step 2: Getting started

Cable Tester (Auto)

To begin an automatic cable test, move the Mode switch to the Cable Tester setting. The switch defaults to Auto mode. Connect a cable to an input and an output. Press the Reset / Option button to begin an automated test. The Pass LED will light if all pins connect properly, and the maximum pin number will be indicated in the display. If a bad connection is detected, the failed pin number will flash in the display and an LED will light to indicate the specific problem (Shorted, Crossed, etc.). Shake the cable plugs to check for any loose connections, which will be indicated by the Intermittent LED.

Cable Tester (Manual)

To begin a manual cable test, move the Mode switch to the Cable Tester setting, then hold the Reset / Option button down for 2 seconds. The display will blink twice to indicate that manual mode has been selected. This mode is similar to Auto, but rather than a fully automated check where multiple problems could potentially be displayed with flashing pin numbers, each step of the test can be proceeded manually. Press the Reset / Option button to clear the Intermittent LED. Press the Reset / Option button again to check all pin connections. If a problem is discovered, only the first failed pin numbers will flash in the display. Press the Reset / Option button again to proceed through any other issues.

Installed Cable Tester

When testing cables in fixed installation environments, it may not be possible to plug both ends of the cable into the CT200 at the same time. For these situations, the Installed Cable Tester can check for short circuits on one end of the cable. Disconnect the cable that is to be checked from any other equipment.

Press and hold the Reset / Option button, move the Mode switch to the Cable Tester position, then release the Reset / Option button. The Power On / Installed LED will flash to indicate that Installed mode is active. Attach one end of the cable to the appropriate Out jack on the CT200. Attach a shorting jack (with pins short circuited) to the other end of the cable, or manually short the cable by using a piece of wire. Check each pair of shorted pins, which will be indicated by the Shorted LED. If the LED does not light, there is a break in the signal flow and the cable is defective.

Test Tone / Phantom

The CT200 can send a test tone through a connected cable to check for proper functionality. Set the Mode switch to the Test Tone / Phantom setting. Connect an audio cable (Speakon, XLR, ¼", ⅛", RCA) to the proper Out jack, then connect the other end to the input of a mixer or speaker. Select the proper output level with the Tone Level switch, then press the Reset / Option button to select the tone frequency. The display will show LO or HI. If the cable functions properly, the signal will reach its destination.

Note – this feature is not available for MIDI, RJ45, or USB sockets.

The CT200 can also test for phantom power on XLR cables. Enter Test Tone / Phantom mode as described above, then connect an XLR cable to the XLR Out jack of the CT200 and to the input of a mixer or preamp. Engage phantom power on your source device. The Phantom LED will light whenever more than 9 volts of phantom power is detected between XLR pins 2 and 3.

CT200 Operation Modes

ES Paso 2: Puesta en marcha Cable Tester (Auto)

Para hacer que comience una verificación de cable automática, coloque el interruptor Mode en la posición Cable Tester. El interruptor quedará por defecto en el modo Auto. Conecte un cable a una entrada y a una salida. Pulse el botón Reset / Option para hacer que comience un test automatizado. El piloto Pass se iluminará si todas las puntas están correctamente conectadas y el número de puntas máximo aparecerá en la pantalla. Si es detectada una conexión incorrecta, el número de la punta problemática parpadeará en la pantalla y se iluminará un piloto para indicar el problema concreto detectado (cortocircuito, cruce, etc.). Mueva un poco los conectores del cable para comprobar cualquier posible daño o corte en la conexión, lo que sería indicado con el piloto Intermittent.

Cable Tester (Manual)

Para hacer que comience una verificación de cable manual, coloque el interruptor Mode en la posición Cable Tester y mantenga pulsado después el botón Reset / Option durante 2 segundos. La pantalla parpadeará dos veces para indicarle que ha elegido el modo manual. Este modo es muy similar al Auto, pero en este caso, en lugar de realizarse un test totalmente automatizado en el que pueden ser mostrados varios problemas potenciales con el parpadeo de los números de puntas, cada paso del test puede ser realizado manualmente. Pulse el botón Reset / Option para hacer que se apague el piloto Intermittent. Pulse de nuevo el botón Reset / Option para verificar todas las conexiones de las puntas. Si la unidad detecta un problema, en la pantalla solo parpadeará el número de la primera punta problemática. Pulse otra vez el botón Reset / Option para seguir a las otras comprobaciones.

Installed Cable Tester

Cuando esté verificando cables en instalaciones fijas, es posible que no pueda conectar ambos extremos del cable al CT200 a la vez. Para este tipo de casos, el modo Installed Cable Tester puede verificar posibles cortocircuitos en un extremo del cable. Desconecte el cable que vaya a verificar de cualquier otro aparato al que esté conectado.

Mantenga pulsado el botón Reset / Option a la vez que lleva el interruptor Mode a la posición Cable Tester y entonces deje de pulsar el botón Reset / Option. El piloto Power On / Installed parpadeará para indicarle que está activo el modo Installed. Conecte un extremo del cable a la toma Out adecuada del CT200. Conecte una clavija de corte (con puntas cortocircuitadas) al otro extremo del cable, o cortocircuite manualmente el cable usando un filamento. Verifique que cada parte de puntas cortocircuitadas, que serán indicadas con el piloto Shorted. Si este piloto no se ilumina, eso indicará que hay un corte real en la ruta de señal y que por tanto el cable está averiado.

Test Tone / Phantom

El CT200 puede enviar un tono de prueba a través de un cable conectado para verificar su correcta funcionalidad. Coloque el interruptor Mode en la posición Test Tone / Phantom. Conecte un cable audio (Speakon, XLR, 6,3 mm, 3,5 mm, RCA) a la toma Out adecuada y conecte después el otro extremo a la entrada de una mesa de mezclas o altavoz. Elija el nivel de salida adecuado con el interruptor Tone Level y pulse el botón Reset / Option para elegir la frecuencia del sonido. En la pantalla aparecerá LO o HI. Si el cable funciona correctamente, la señal llegará a su destino.

Nota – esta función no está disponible para las tomas MIDI, RJ45 o USB.

El CT200 también puede verificar la alimentación fantasma de los cables XLR. Elija el modo Test Tone / Phantom como le hemos descrito antes y conecte después un cable XLR a la toma XLR Out del CT200 y a la entrada de una mesa de mezclas o previo. Active la alimentación fantasma en su dispositivo fuente. El piloto Phantom se iluminará siempre que sean detectados más de 9 V entre las puntas XLR 2 y 3.

CT200 Operation Modes

FR Etape 2 : Mise en oeuvre

Cable Tester (Auto)

Pour lancer un test de câble automatisé, placez le sélecteur Mode sur Cable Tester. Par défaut, le mode Auto est activé. Connectez un câble à une entrée et à une sortie. Appuyez sur le bouton Reset / Option pour démarrer le test automatisé. La LED Pass s'allume si les connexions entre chaque broche sont correctes, et le chiffre correspondant au nombre de broches testées est alors indiqué sur l'afficheur. Si une mauvaise connexion est détectée, le numéro de la broche correspondante clignote et la LED correspondante au problème rencontré s'allume (LED Shorted, Crossed, etc.). Bougez les fiches du câble à n de détecter des faux contacts (indiqués par la LED Intermittent).

Cable Tester (Manuel)

Pour lancer un test de câble manuel, placez le sélecteur Mode sur Cable Tester puis maintenez le bouton Reset / Option enfoncé pendant 2 secondes. L'afficheur clignote deux fois pour indiquer que le mode manuel est sélectionné. Ce mode fonctionne de manière similaire au mode Auto, mais au lieu d'un test entièrement automatisé au cours duquel plusieurs problèmes peuvent être indiqués par le chiffre correspondant aux broches testées, le chiffre correspondant aux broches clignotant sur l'afficheur, chaque étape du test est effectuée manuellement. Appuyez sur le bouton Reset / Option pour réinitialiser le mode Intermittent. Appuyez à nouveau sur le bouton Reset / Option pour vérifier la connexion de chaque broche. Si un problème est détecté, seuls les chiffres correspondant aux premières broches défectueuses détectées clignotent sur l'afficheur. Appuyez sur le bouton Reset / Option à nouveau pour examiner les autres problèmes.

Installed Cable Tester

Si vous souhaitez tester un câble dans une installation fixe, il est possible que vous ne puissiez pas connecter les deux extrémités de ce câble simultanément au CT200. Dans ce genre de situation, la fonction Installed Cable Tester peut rechercher les courts-circuits présents dans l'une des extrémités du câble. Vous devez préalablement déconnecter le câble de tout autre appareil.

Maintenez le bouton Reset / Option enfoncé, placez le sélecteur Mode sur Cable Tester, puis relâchez le bouton Reset / Option. La LED Power On / Installed clignote pour indiquer que le mode Installed est activé. Connecter une extrémité du câble à la sortie appropriée du CT200. Connectez une fiche dont les broches ont été court-circuitées (interconnectées) à l'autre extrémité du câble, ou court-circuitez manuellement le câble avec un morceau de fil électrique. Vérifiez chaque paire de broches interconnectées, indiquées par la LED Shorted. Si la LED ne s'allume pas, cela signifie que le signal ne peut pas circuler et donc que le câble est défectueux.

Test Tone / Phantom

Le CT200 peut envoyer un signal test dans le câble pour vérifier son fonctionnement correct. Placez le sélecteur Mode sur Test Tone / Phantom. Connectez un câble audio (Speakon, XLR, Jack 6,35 mm, MiniJack, RCA) à la sortie correspondante, puis connectez l'autre extrémité à l'entrée d'une console de mixage ou d'une enceinte. Sélectionnez le niveau de sortie approprié avec le sélecteur Tone Level, puis utilisez le bouton Reset / Option pour sélectionner la fréquence du signal. L'afficheur indique LO ou HI. Si le signal est transmis, cela signifie que le câble fonctionne correctement.

Remarque – cette fonction n'est pas disponible pour les câbles MIDI, RJ45 ou USB.

Le CT200 peut également vérifier si la tension fantôme circule correctement dans un câble XLR. Passez en mode Test Tone / Phantom comme indiqué ci-dessus, puis connectez un câble XLR à la sortie du CT200 ainsi qu'à l'entrée d'une console de mixage ou d'un préampli. Activez l'alimentation fantôme de votre appareil source. La LED Phantom s'allume dès qu'une tension fantôme supérieure à 9 V est détectée entre les broches 2 et 3.

CT200 Operation Modes

DE Schritt 2: Erste Schritte

Cable Tester (Auto)

Um einen automatischen Kabeltest zu starten, schieben Sie den Mode-Schalter auf „Cable Tester“. Der Auto-Modus ist voreingestellt. Schließen Sie ein Kabel an einen Eingang und Ausgang an. Drücken Sie die Reset / Option-Taste, um den automatisierten Test zu starten. Wenn alle Pole korrekt angeschlossen sind, leuchtet die Pass LED und die maximale Pol-Anzahl wird auf dem Display angezeigt. Wird eine fehlerhafte Verbindung erkannt, blinkt die Nummer des betreffenden Pols auf dem Display und eine leuchtende LED zeigt das spezielle Problem an (Shorted / kurzgeschlossen, Crossed / kreuzverdrahtet etc.). Wackeln Sie an den Kabelsteckern, um Wackelkontakte aufzuspüren, die von der Intermittent LED angezeigt werden.

Cable Tester (Manual)

Zum Starten eines manuellen Kabeltests schieben Sie den Mode-Schalter auf „Cable Tester“ und halten die Reset / Option-Taste zwei Sekunden gedrückt. Das Display blinkt zweimal und zeigt damit an, dass der manuelle Modus gewählt wurde. Dieser Modus ist mit „Auto“ vergleichbar, nur werden hier nicht wie bei der vollautomatischen Prüfung mehrere potenzielle Probleme mit blinkenden Pol-Nummern der Reihe nach automatisch angezeigt, sondern man kann jeden Schritt des Tests manuell durchgehen. Drücken Sie die Reset / Option-Taste, um die Intermittent LED auszuschalten. Drücken Sie nochmals die Reset / Option-Taste, um alle Pol-Verbindungen zu prüfen. Wenn ein Problem erkannt wird, blinken nur die Nummern der ersten fehlerhaften Pole auf dem Display. Drücken Sie nochmals die Reset / Option-Taste, um alle anderen Probleme durchzugehen.

Installed Cable Tester

Wenn man Kabel in Festinstallationen testet, kann man eventuell nicht beide Kabelenden gleichzeitig an den CT200 anschließen. In diesen Fällen kann man mit „Installed Cable Tester“ an einem Kabelende nach Kurzschlüssen suchen. Trennen Sie das zu prüfende Kabel von allen anderen Geräten.

Halten Sie die Reset / Option-Taste gedrückt, schieben Sie den Mode-Schalter auf „Cable Tester“ und lassen Sie dann die Reset / Option-Taste los. Die Power On / Installed LED blinkt und zeigt damit an, dass der Installed-Modus aktiv ist. Verbinden Sie ein Kabelende mit der geeigneten Out-Buchse des CT200. Befestigen Sie eine Kurzschluss-Buchse (mit kurzgeschlossenen Polen) am anderen Kabelende oder schließen Sie das Kabel manuell mit einem Stück Draht kurz. Prüfen Sie jedes Paar kurzgeschlossener Pole und achten Sie auf die Shorted LED-Anzeige. Wenn die LED nicht leuchtet, ist der Signalfluss unterbrochen und das Kabel ist defekt.

Test Tone / Phantom

Um die korrekte Funktion eines angeschlossenen Kabels zu prüfen, kann der CT200 einen Testton durch das Kabel leiten. Stellen Sie den Mode-Schalter auf „Test Tone / Phantom“. Schließen Sie ein Audiokabel (Speakon, XLR, 6,3 mm Klinke, 3,5 mm Klinke, Cinch) an die entsprechende Out-Buchse an und verbinden Sie das andere Kabelende mit einem Mischer oder Aktivlautsprecher. Stellen Sie mit dem Tone Level-Schalter den geeigneten Ausgangspegel ein und drücken Sie dann die Reset / Option-Taste, um die Tonfrequenz zu wählen. Auf dem Display wird LO oder HI angezeigt. Wenn das Kabel korrekt funktioniert, wird das Signal sein Ziel erreichen.

Hinweis – diese Funktion ist nicht für MIDI-, RJ45- oder USB-Anschlüsse nutzbar.

Der CT200 kann XLR-Kabel auch auf Phantomspannung überprüfen. Schalten Sie wie oben beschrieben in den Test Tone / Phantom-Modus und schließen Sie dann ein XLR-Kabel an die XLR Out-Buchse des CT200 und an den Eingang eines Mixers oder Vorverstärkers an. Aktivieren Sie an Ihrem Quellengerät die Phantomspannung. Wenn mehr als 9 Volt Phantomspannung zwischen den XLR-Polen 2 und 3 erkannt wird, leuchtet die Phantom LED.

CT200 Operation Modes

PT Passo 2: Primeiros Passos **Testador de Cabo (Auto)**

Para começar um teste de cabo automático, coloque o botão Mode em Cable Tester. O padrão do botão é o modo Auto. Conecte um cabo a uma entrada e uma saída. Aperte o botão Reset / Option para começar um teste automático. O LED Pass acenderá se todos os pinos estiverem conectados de maneira adequada, e o número de pinos máximo será indicado no display. Se for detectada uma conexão ruim, o número de pino que estiver com a falha piscará no display e um LED acenderá para indicar o problema específico (Curto, Cruzamento, etc.). Sacuda os plugues do cabo para verificar se há alguma conexão solta, isso será indicado pelo LED Intermittent.

Testador de Cabo (Manual)

Para começar o teste de cabo manual, coloque o botão Mode em Cable Tester, então aperte e mantenha o botão Reset/Option apertado por 2 segundos. O display piscará duas vezes para indicar que o modo manual foi selecionado. Este modo é parecido com o Auto, mas em vez de uma verificação completamente automatizada onde problemas múltiplos podem ser potencialmente exibidos com números de pinos piscando, cada etapa do teste pode ser procedida manualmente. Aperte o botão Reset/Option para remover o LED Intermittent. Aperte o botão Reset/Option novamente para verificar todas as conexões de pinos. Se um problema for descoberto, somente os números de pino que falharam primeiro piscarão no display. Aperte o botão Reset/Option novamente para proceder para outros problemas.

Testador de Cabo Instalado

Ao se fazer testes de cabos em ambientes de instalação fixa, pode não ser possível conectar ambas extremidades do cabo no CT200 ao mesmo tempo. Nesses casos, o Installed Cable Tester pode verificar curtos-circuitos em uma extremidade do cabo. Desconecte o cabo que será verificado de qualquer outro equipamento.

Aperte e mantenha apertado o botão Reset/Option, coloque o botão Mode na posição Cable Tester e então solte o botão Reset/Option. O LED Power On/Installed piscará para indicar que o modo Installed está ativo. Conecte uma extremidade do cabo ao jack Out apropriado no CT200. Conecte um jack em curto-circuito (com pinos em curto-circuito) à outra extremidade do cabo, ou faça o curto manualmente no cabo usando um fio. Verifique que cada par de pinos em curto, que estarão indicados pelo LED Shorted. Se o LED não acender, há uma quebra no fluxo do sinal e o cabo está defeituoso.

Test Tone / Phantom

O CT200 é capaz de enviar um tom de timbre através de um cabo conectado para verificar a funcionalidade adequada. Coloque o botão Mode em Test Tone / Phantom. Conecte um cabo de áudio (Speakon, XLR, ¼", ⅛", RCA) ao jack Out apropriado, então conecte a outra extremidade à entrada do misturador ou alto-falante. Selecione o nível de saída apropriado com o botão Tone Level, então aperte o botão Reset/Option para selecionar a frequência do timbre. O display exibirá LO ou HI. Se o cabo estiver funcionando adequadamente, o sinal chegará ao seu destino.

Nota – este recurso não está disponível para tomadas MIDI, RJ45, ou USB.

O CT200 também é capaz de testar a alimentação fantasma nos cabos XLR. Insira o modo Test Tone / Phantom conforme descrito acima, então conecte um cabo XLR ao jack XLR Out do CT200 e à entrada do misturador ou pré-amplificador. Habilite a alimentação fantasma no seu dispositivo fonte. O LED Phantom acenderá quando mais de 9 volts de alimentação fantasma for detectada entre os pinos XLR 2 e 3.

CT200 Operation Modes

IT Passo 2: Iniziare

Tester per cavi (automatico)

Per iniziare un test automatico del cavo, spostare il selettore di modalità sull'impostazione Cable Tester. L'interruttore è impostato per impostazione predefinita sulla modalità Auto. Collegare un cavo a un ingresso e un'uscita. Premere il pulsante Reimposta / Opzione per avviare un test automatico. Il LED Pass si accenderà se tutti i pin si collegano correttamente e il numero massimo di pin verrà indicato sul display. Se viene rilevata una cattiva connessione, il numero del pin fallito lampeggerà sul display e un LED si accenderà per indicare il problema specifico (Cortocircuito, Incrociato, ecc.). Scuotere le spine dei cavi per verificare eventuali collegamenti allentati, che saranno indicati dal LED intermittente.

Tester per cavi (manuale)

Per iniziare un test manuale del cavo, spostare il selettore di modalità sull'impostazione Cable Tester, quindi tenere premuto il pulsante Reset / Opzione per 2 secondi. Il display lampeggerà due volte per indicare che è stata selezionata la modalità manuale. Questa modalità è simile a Auto, ma piuttosto che un controllo completamente automatizzato in cui potrebbero essere potenzialmente visualizzati più problemi con numeri di pin lampeggianti, ogni fase del test può essere eseguita manualmente. Premere il pulsante Reset / Opzione per cancellare il LED intermittente. Premere nuovamente il pulsante Reset / Opzione per controllare tutte le connessioni pin. Se viene rilevato un problema, sul display lampeggeranno solo i primi numeri di pin non funzionanti. Premere nuovamente il pulsante Reimposta / Opzione per procedere con qualsiasi altro problema.

Tester per cavi installato

Quando si testano i cavi in ambienti di installazione fissa, potrebbe non essere possibile collegare entrambe le estremità del cavo al CT200 contemporaneamente. In queste situazioni, il tester per cavi installato può verificare la presenza di cortocircuiti su un'estremità del cavo. Scollegare il cavo da controllare da qualsiasi altra apparecchiatura.

Tenere premuto il pulsante Reimposta / Opzione, spostare il selettore di modalità sulla posizione Tester per cavi, quindi rilasciare il pulsante Reimposta / Opzione. Il LED Power On / Installed lampeggerà per indicare che la modalità Installed è attiva. Collegare un'estremità del cavo al jack Out appropriato del CT200. Collegare un jack di cortocircuito (con i pin cortocircuitati) all'altra estremità del cavo o cortocircuitare manualmente il cavo utilizzando un pezzo di filo. Controllare ogni coppia di pin in cortocircuito, che sarà indicata dal LED in corto. Se il LED non si accende, c'è un'interruzione nel flusso del segnale e il cavo è difettoso.

Tono di prova / Fantasma

Il CT200 può inviare un tono di prova tramite un cavo collegato per verificare il corretto funzionamento. Impostare il selettore di modalità sull'impostazione Test Tone / Phantom. Collegare un cavo audio (Speakon, XLR, ¼", 1/8", RCA) alla presa di uscita appropriata, quindi collegare l'altra estremità all'ingresso di un mixer o altoparlante. Selezionare il livello di uscita appropriato con l'interruttore Tone Level, quindi premere il pulsante Reset / Option per selezionare la frequenza del tono. Il display mostrerà LO o HI. Se il cavo funziona correttamente, il segnale raggiungerà la sua destinazione.

Nota: questa funzione non è disponibile per prese MIDI, RJ45 o USB.

Il CT200 può anche testare l'alimentazione phantom su cavi XLR. Entrare in modalità Test Tone / Phantom come descritto sopra, quindi collegare un cavo XLR al jack XLR Out del CT200 e all'ingresso di un mixer o preamplificatore. Attiva l'alimentazione phantom sul tuo dispositivo sorgente. Il LED Phantom si accende ogni volta che vengono rilevati più di 9 volt di alimentazione phantom tra i pin XLR 2 e 3.

CT200 Operation Modes

NL Stap 2: Aan de slag

Kabeltester (automatisch)

Om een automatische kabeltest te starten, schuift u de modusschakelaar naar de instelling Kabeltester. De schakelaar is standaard ingesteld op Auto-modus. Sluit een kabel aan op een ingang en een uitgang. Druk op de knop Reset / Option om een automatische test te starten. De Pass-LED gaat branden als alle pinnen correct zijn aangesloten en het maximale pinnummer wordt op het display weergegeven. Als er een slechte verbinding wordt gedetecteerd, knippert de mislukte pincode in het display en gaat een LED branden om het specifieke probleem aan te geven (kortgesloten, gekruist, enz.). Schud de kabelstekkers om te controleren of er losse verbindingen zijn, wat wordt aangegeven door de intermitterende LED.

Kabeltester (handmatig)

Om een handmatige kabeltest te starten, schuift u de modusschakelaar naar de instelling Kabeltester en houdt u vervolgens de knop Reset / Option 2 seconden ingedrukt. Het display knippert twee keer om aan te geven dat de handmatige modus is geselecteerd. Deze modus is vergelijkbaar met Auto, maar in plaats van een volledig geautomatiseerde controle waarbij mogelijk meerdere problemen kunnen worden weergegeven met knipperende pincodes, kan elke stap van de test handmatig worden uitgevoerd. Druk op de Reset / Option-knop om de intermitterende LED te wissen. Druk nogmaals op de Reset / Option-knop om alle pinverbindingen te controleren. Als er een probleem wordt ontdekt, knipperen alleen de eerste mislukte pincodes in het display. Druk nogmaals op de knop Reset / Option om door te gaan met eventuele andere problemen.

Geïnstalleerde kabeltester

Bij het testen van kabels in vaste installatieomgevingen is het wellicht niet mogelijk om beide uiteinden van de kabel tegelijkertijd in de CT200 te steken. Voor deze situaties kan de geïnstalleerde kabeltester controleren op kortsluiting aan het ene uiteinde van de kabel. Koppel de te controleren kabel los van andere apparatuur.

Houd de reset- / optieknop ingedrukt, verplaats de modusschakelaar naar de kabeltesterpositie en laat vervolgens de reset- / optieknop los. De Power On / Installed-LED knippert om aan te geven dat de geïnstalleerde modus actief is. Sluit een uiteinde van de kabel aan op de juiste Out-aansluiting op de CT200. Sluit een kortsluitstekker (met kortsluiting van de pinnen) aan op het andere uiteinde van de kabel, of sluit de kabel handmatig kort met een stuk draad. Controleer elk paar kortgesloten pinnen, wat wordt aangegeven door de kortgesloten LED. Als de LED niet brandt, is er een onderbreking in de signaalstroom en is de kabel defect.

Testtoon / fantoom

De CT200 kan een testtoon verzenden via een aangesloten kabel om te controleren of deze correct werkt. Zet de modusschakelaar op de instelling Test Tone / Phantom. Sluit een audiokabel (Speakon, XLR, ¼", 1/8", RCA) aan op de juiste Out-aansluiting en sluit vervolgens het andere uiteinde aan op de ingang van een mixer of luidspreker. Selecteer het juiste uitgangsniveau met de Tone Level-schakelaar en druk vervolgens op de Reset / Option-knop om de toonfrequentie te selecteren. Het display toont LO of HI. Als de kabel correct werkt, bereikt het signaal zijn bestemming.

Opmerking - deze functie is niet beschikbaar voor MIDI-, RJ45- of USB-aansluitingen.

De CT200 kan ook testen op fantoomvoeding op XLR-kabels. Ga naar de Test Tone / Phantom-modus zoals hierboven beschreven en sluit vervolgens een XLR-kabel aan op de XLR Out-aansluiting van de CT200 en op de ingang van een mixer of voorversterker. Schakel fantoomvoeding in op uw bronapparaat. De Phantom-LED gaat branden wanneer er meer dan 9 volt fantoomvoeding wordt gedetecteerd tussen XLR-pinnen 2 en 3.

CT200 Operation Modes

SE Steg 2: Komma igång

Kabeltestare (Auto)

För att starta ett automatiskt kabeltest, flytta lägesomkopplaren till inställningen för kabeltester. Växeln är som standard läget Auto. Anslut en kabel till en ingång och en utgång. Tryck på knappen Återställ / Alternativ för att starta ett automatiskt test. Pass-LED-lampan tänds om alla stift ansluts ordentligt och det maximala stiftantalet kommer att anges i displayen. Om en dålig anslutning upptäcks kommer det misslyckade pin-numret att blinka i displayen och en lysdiod tänds för att indikera det specifika problemet (Shorted, Crossed, etc.). Skaka kabelkontaktarna för att kontrollera om det finns lösa anslutningar, vilket indikeras av den intermittenta lysdioden.

Kabeltestare (manuell)

För att påbörja ett manuellt kabeltest, flytta lägesomkopplaren till inställningen för kabeltestare och håll sedan ner knappen Reset / Option i två sekunder. Displayen blinkar två gånger för att indikera att manuellt läge har valts. Detta läge liknar Auto, men snarare än en helautomatisk kontroll där flera problem potentiellt kan visas med blinkande pin-nummer, kan varje steg i testet fortsätta manuellt. Tryck på Reset / Option-knappen för att rensa den intermittenta lysdioden. Tryck på Återställ / Alternativ-knappen igen för att kontrollera alla stiftanslutningar. Om ett problem upptäcks blinkar bara de första misslyckade pin-numren i displayen. Tryck på Återställ / Alternativ-knappen igen för att gå igenom andra problem.

Installerad kabeltestare

När kablar testas i fasta installationsmiljöer kanske det inte går att ansluta båda ändarna av kabeln till CT200 samtidigt. För dessa situationer kan den installerade kabeltestaren kontrollera kortslutningar i kabelns ena ände. Koppla bort kabeln som ska kontrolleras från annan utrustning.

Håll ned Återställ / Alternativ-knappen, flytta lägesomkopplaren till kabeltestarläget och släpp sedan Återställ / Alternativ-knappen. Ström på / installerad lysdiod blinkar för att indikera att installerat läge är aktivt. Anslut ena änden av kabeln till lämpligt Out-uttag på CT200. Fäst ett kortslutningsdon (med kortslutna stift) i kabelns andra ände, eller kortslut kabeln manuellt med hjälp av en tråd. Kontrollera varje par med kortslutna stift, vilket indikeras av den kortslutna lysdioden. Om lysdioden inte tänds bryts signalfördet och kabeln är defekt.

Testton / fantom

CT200 kan skicka en testton genom en ansluten kabel för att kontrollera om den fungerar. Ställ lägesomkopplaren på inställningen Testton / fantom. Anslut en ljudkabel (Speakon, XLR, ¼", 1/8", RCA) till rätt Out-uttag och anslut sedan den andra änden till ingången på en mixer eller högtalare. Välj rätt utgångsnivå med Tone Level-omkopplaren och tryck sedan på Reset / Option-knappen för att välja tonfrekvens. Displayen visar LO eller HI. Om kabeln fungerar som den ska når signalen sin destination.

Obs! Den här funktionen är inte tillgänglig för MIDI-, RJ45- eller USB-uttag.

CT200 kan också testa för fantommatning på XLR-kablar. Gå in i Test Tone / Phantom-läget enligt beskrivningen ovan, anslut sedan en XLR-kabel till XLR Out-uttaget på CT200 och till ingången till en mixer eller förstärkare. Koppla in fantommatning på din källanhet. Phantom LED tänds när mer än 9 volt fantomeffekt detekteras mellan XLR-stift 2 och 3.

CT200 Operation Modes

PL Krok 2: Pierwsze kroki

Tester okablowania (automatyczny)

Aby rozpocząć automatyczny test okablowania, przesun przełącznik trybu na ustawienie Tester okablowania. Przełącznik domyślnie działa w trybie automatycznym. Podłącz kabel do wejścia i wyjścia. Naciśnij przycisk Reset / Opcja, aby rozpocząć automatyczny test. Dioda Pass zaświeci się, jeśli wszystkie piny łączą się prawidłowo, a maksymalna liczba pinów zostanie wskazana na wyświetlaczu. W przypadku wykrycia złego połączenia na wyświetlaczu zacznie migać numer pinu, który nie działa, a dioda LED zaświeci się, wskazując na problem (zwarcie, skrzyżowanie, itp.). Potrząśnij wtyczkami kabli, aby sprawdzić, czy nie ma luźnych połączeń, co będzie sygnalizowane przez przerywaną diodę LED.

Tester kabli (ręczny)

Aby rozpocząć ręczny test okablowania, przesun przełącznik trybu do ustawienia Tester okablowania, a następnie przytrzymaj przycisk Reset / Opcja przez 2 sekundy. Wyświetlacz mignie dwukrotnie, wskazując, że został wybrany tryb ręczny. Ten tryb jest podobny do trybu Auto, ale zamiast w pełni zautomatyzowanego sprawdzania, w którym wiele problemów może być potencjalnie wyświetlanych z migającymi numerami pinów, każdy krok testu można wykonać ręcznie. Naciśnij przycisk Reset / Opcja, aby wyczyścić przerywaną diodę LED. Naciśnij ponownie przycisk Reset / Opcja, aby sprawdzić wszystkie połączenia pinów. W przypadku wykrycia problemu na wyświetlaczu będą migać tylko pierwsze nieudane numery pinów. Naciśnij ponownie przycisk Reset / Opcja, aby przejść przez inne problemy.

Zainstalowany tester kabli

Podczas testowania kabli w stacjonarnych środowiskach instalacyjnych może nie być możliwe jednoczesne podłączenie obu końców kabla do CT200. W takich sytuacjach Zainstalowany tester kabli może sprawdzić, czy na jednym końcu kabla nie ma zwarcia. Odłącz sprawdzany kabel od innych urządzeń.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Reset / Opcja, przesun przełącznik trybu do pozycji Tester okablowania, a następnie zwolnij przycisk Reset / Opcja. Dioda LED Power On / Installed będzie migać, wskazując, że tryb Zainstalowany jest aktywny. Podłącz jeden koniec kabla do odpowiedniego gniazda wyjściowego w CT200. Podłączyć wtyczkę zwierającą (ze zwartymi pinami) do drugiego końca kabla lub ręcznie zewrzeć kabel za pomocą kawałka drutu. Sprawdź każdą parę zwartych kołków, co zostanie zasygnalizowane diodą Zwarcie. Jeśli dioda LED się nie świeci, oznacza to przerwę w przepływie sygnału i uszkodzony kabel.

Test Tone / Phantom

The CT200 can send a test tone through CT200 może wysłać ton testowy przez podłączony kabel w celu sprawdzenia prawidłowego działania. Ustaw przełącznik trybu na ustawienie Test Tone / Phantom. Podłącz kabel audio (Speakon, XLR, ¼", 1/8", RCA) do odpowiedniego gniazda Out, a następnie podłącz drugi koniec do wejścia miksera lub głośnika. Wybierz odpowiedni poziom wyjściowy za pomocą przełącznika Tone Level, a następnie naciśnij przycisk Reset / Option, aby wybrać częstotliwość tonu. Wyświetlacz pokaże LO lub HI. Jeśli kabel działa prawidłowo, sygnał dotrze do celu.

Uwaga - ta funkcja nie jest dostępna dla gniazd MIDI, RJ45 i USB.

CT200 może również testować zasilanie phantom na kablach XLR. Wejdź w tryb Test Tone / Phantom, jak opisano powyżej, a następnie podłącz kabel XLR do gniazda XLR Out w CT200 i do wejścia miksera lub przedwzmacniacza. Włącz zasilanie phantom w urządzeniu źródłowym. Dioda LED Phantom zaświeci się, gdy między pinami 2 i 3 XLR zostanie wykryte więcej niż 9 woltów zasilania phantom.

CT200 Operation Modes

JP ステップ 2: オペレーションモード

Cable Tester (ケーブルテスターオート)

自動ケーブルテストを開始するには、モード (MODE) スイッチをケーブルテスター (CABLE TESTER) にしてください。スイッチの初期設定はオート・モードです。ケーブルを入力および出力に接続します。リセット / オプション・ボタンを押すと、自動テストを開始します。すべてのピンが適切に接続されているとパス (PASS) LED が点灯し、最大ピン数がディスプレイに表示されます。接続の不良を感知すると、ディスプレイ上で機能不全のピン番号が点滅し、該当する LED (短絡、クロス、ほか) が点灯します。それから接触不良を調べるためにケーブルを振ります。接触不良ある場合はインターミittent (INTERMITTENT) LED が点灯します。

Cable Tester (ケーブルテスターマニュアル)

手動によるケーブルテストを開始するには、モード (MODE) スイッチの位置を“CABLE TESTER”にし、2 秒間リセット / オプション・ボタンを押します。マニュアル・モードが選択されると、ディスプレイが 2 回点滅します。このモードはオート・モードと同様ですが、オートでは複数の問題があった場合、画面上で同時に複数のピン番号が点滅します。比較してマニュアルでは、テストの各ステップを、手動で 1 つずつおこなうことができます。点灯する LED をリセットするには Reset/Option を押します。リセット / オプション・ボタンを再度押し、すべてのピンの接続をチェックします。問題が検知されると、ディスプレイ上で、最初の機能不全のピン番号のみが点滅します。リセット / オプション・ボタンをもう一度押すと、その他の問題のチェックへと進みます。

Installed Cable Tester (インストールド・ケーブル・テスター)

機器が固定設置されている環境下では、CT200 にケーブル両端を同時接続することが困難な場合が想定されます。そのような場合は、インストールド・ケーブル・テスターの使用により、ケーブルの一方の端のみでも短絡のチェックが可能です。チェックするケーブルは、そのほかの機器から外してください。リセット / オプション (RESET/OPTION) ボタンを長押しし、モード・スイッチの位置を“CABLE TESTER”に合わせます。その後リセット / オプション・ボタンから指を離します。インストールド・モードが有効になり、電源オン/インストールド (POWER ON/INSTALLED) LED が点滅します。CT200 の適切な出力ジャックにケーブルの一方の端を接続します。ケーブルのもう一方の端へ短絡ジャック (短絡ピンを使用している) を取りつけるか、またはワイヤーを使って手作業でケーブルをショートさせます。短絡ピンの各組をチェックします。短絡 (SHORTED) LED

に表示されます。LED が点灯しない場合、信号経路に遮断箇所があり、ケーブルには欠陥があります。

Test Tone / Phantom (テストトーン/ファンタム)

CT200 では、接続したケーブルにテストトーンを送ることで、機能が正常かどうかチェックできます。モード・スイッチをテストトーン / ファンタム (TEST TONE / PHANTOM) に合わせます。適切な出力ジャックにオーディオケーブルを接続したあと (Speakon, XLR, ¼" インチ, ⅛" インチ, RCA)、ケーブルのもう一端をミキサーまたはスピーカーの入力端子に接続します。トーンレベル (TONE LEVEL) スイッチで適切な出力レベルを選択し、リセット / オプション・ボタンを押して、トーン周波数を選択します。画面に L0 または HI と表示されます。ケーブルが正しく機能していれば、信号は目的地に到達します。

注意 - MIDI, RJ45, もしくは USB ソケットでは、この機能はお使いいただけません。

CT200 は XLR ケーブル上のファンタム電力もテスト可能です。上述の要領でテストトーン / ファンタム・モードに入った後、XLR ケーブルを CT200 の XLR 出力ジャックと、ミキサーまたはプリアンプの入力端子に接続します。ソースとなる機器のファンタム電源を入れます。XL ピン 2 および 3 の間で 9V 以上のファンタム電力を感知すると、LED が点灯します。

CT200 Operation Modes

CN 第二步: 操作模式

线材测试仪 (自动)

想进行自动线材测试, 将 MODE 开关移动到 CABLE TESTER 处。开关默认到自动模式。连接线材到输入端和输出端。按下 RESET/OPTION 按钮开始自动测试。如果所有的针型插口正确连接后, PASS LED 亮, 且显示屏显示最大针型插口号。如果检测到不良连接, 错误的针型插口号会在显示屏上闪烁且 LED 灯亮表明具体问题 (短路, 误配等)。摇动线插头检查连接处有无松动, 间歇性的 LED 灯亮表明不良连接。

线材测试仪 (手动)

想进行手动线材测试, 将 MODE 开关移动到 CABLE TESTER 处, 然后按住 RESET/OPTION 按钮 2 秒。显示屏闪烁两次表明已选择手动模式。此模式类似自动模式, 但不是全自动检查, 多个问题可能由闪烁的针型插口号显示, 每一步可进行手动测试。按 Reset/Option 按钮清除间隙性 LED 灯。再次按下 RESET/OPTION 按钮检查所有的针型插口连接。如果发现问题, 仅第一次错误的针型插口号会闪烁显示。再次按下 RESET/OPTION 按钮检查任何其它问题。

安装的线材测试仪

在固定的安装环境下测试线材时, 也许可能无法同时将线的两端插入 CT200。对于这类情况, 安装的线材测试仪可检查线材一端的短路。断开从其它设备检查的线。按住 RESET/OPTION 按钮, 将 MODE 开关移动到 CABLE TESTER 处, 然后松开 RESET/OPTION 按钮。POWER ON/INSTALLED LED 灯闪烁表明开启 INSTALLED 模式。连接线的一端到 CT200 合适的输出接口。连接短路接口 (针型插口短路) 到线的另一端, 或使用一段线手动将线短路。检查每对短路针型插口, 短路针型插口会由 SHORTED LED 灯指示。如果 LED 灯不亮, 说明信号流中断且线是有缺陷的。

测试音 / 幻像

CT200 可通过连接的线发送测试音, 用于检查正常功能。移动 MODE 开关到 TEST TONE/PHANTOM 处。连接音频线 (Speakon, XLR, 1/4", 1/8", RCA) 到合适的输出接口, 然后连接另一端到调音台或音箱的输入端。使用 TONE LEVEL 开关选择合适的输出电平, 然后按下 RESET/OPTION 按钮选择音频。显示屏显示 LO 或 HI。如果线功能正常, 信号会到达它的目的地。

注意-此功能不可用于 MIDI, RJ45 或 USB 接口。

CT200 也可使用 XLR 线对幻像电源进行测试。如上所述进入 TEST TONE/PHANTOM 模式, 然后连接 XLR 线到 CT200 的 XLR 输出接口和调音台或前置放大器输入端。打开源设备的幻像电源。无论何时在 XLR 针型插口 2 and 3 之间检测到大于 9 伏的幻像电源时, PHANTOM LED 灯亮。

CT200 Pin Description Chart

EN Step 3: Pin Description Chart

Connector	Pin Description	Display Pin Number
Speakon 2-pin (1-/1+ only) Speakon 4-pin	1- (Ground / Ch. 1)	1
	1+ (Life / Ch. 1)	2
	2- (Ground / Ch. 2)	3
	2+ (Life / Ch. 2)	4
XLR	1 (Ground / Shield)	1
	2 (Hot / +)	2
	3 (Cold / -)	3
¼ " and ⅜" TRS	Sleeve (Ground / Shield)	1
	Tip (Hot / +)	2
	Ring (Cold / -)	3
¼ " and ⅜" TS	Sleeve (Ground / Shield)	1
	Tip (Hot / +)	2
RCA (Cinch)	Sleeve (Ground / Shield)	1
	Tip (Hot / +)	2
MIDI (DIN)	1 (Unused)	1
	2 (Ground / Shield)	2
	3 (Unused)	3
	4 (Data +)	4
	5 (Data -)	5

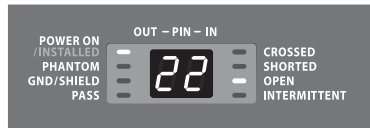
Connector	Pin Description	Display Pin Number
USB type A and B	1 (+5 Volts)	1
	2 (Data -)	2
	3 (Data +)	3
	4 (Ground / Shield)	4
RJ45 (CAT5)*	1 (White / Orange, Transmit +)	1
	2 (Orange, Transmit -)	2
	3 (White / Green, Receive +)	3
	4 (Blue, Unused)	4
	5 (White / Blue, Unused)	5
	6 (Green, Receive -)	6
	7 (White / Brown, Unused)	7
	8 (Brown, Unused)	8

*CAT5 pin color code and wire assignments may differ depending on the network cable used.

Examples

Mode	Pin Description	Display Pin Number
Cable Tester (Auto/Manual)	¼" TRS cable --> ¼" Input / Output jacks	PASS: Display shows 3 3 (constantly lit) CROSSED: Display alternates 1 2 > 2 1 > 1 2... SHORTED: Display alternates 2 3 > 3 2 > 2 3... OPEN: Display blinks 3 3 ... 3 3 ...
Installed Cable Tester	XLR Out jack --> XLR cable --> manually shorted pins	Pin 1 + 3 = SHORTED LED on Pin 1 + 2 = SHORTED LED off Pin 2 + 3 = SHORTED LED off Pin 2 = defective
Phantom	XLR Out --> XLR cable --> mixer input	PHANTOM LED on => 9V detected

XLR Cable example



When testing an XLR cable, if the display shows this combination, it indicates that the connection between pin 2 in and pin 2 out is open circuit.

Al probar un cable XLR, si la pantalla muestra esta combinación, indica que la conexión entre el pin 2 de entrada y el pin 2 de salida está en circuito abierto.

Lors du test d'un câble XLR, si l'écran affiche cette combinaison, cela indique que la connexion entre la broche 2 en entrée et la broche 2 en sortie est en circuit ouvert.

Wenn beim Testen eines XLR-Kabels auf dem Display diese Kombination angezeigt wird, zeigt dies an, dass die Verbindung zwischen Pin 2 In und Pin 2 Out offen ist.

Ao testar um cabo XLR, se o display mostrar esta combinação, isso indica que a conexão entre o pino 2 de entrada e o pino 2 de saída está em circuito aberto.

Durante il test di un cavo XLR, se il display mostra questa combinazione, indica che la connessione tra il pin 2 in e il pin 2 out è a circuito aperto.

Als bij het testen van een XLR-kabel deze combinatie op het display wordt weergegeven, geeft dit aan dat de verbinding tussen pin 2 in en pin 2 out een open circuit is.

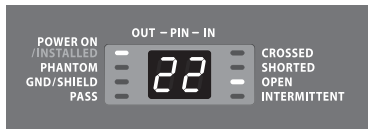
När en XLR-kabel testas, om skärmen visar denna kombination, indikerar det att anslutningen mellan stift 2 in och stift 2 ut är öppen krets.

Podczas testowania kabla XLR, jeśli wyświetlacz pokazuje tę kombinację, oznacza to, że połączenie między pinem 2 in i pin 2 out jest obwodem otwartym.

XLR ケーブルをテストするときに、ディスプレイにこの組み合わせが表示されている場合は、ピン 2 入力とピン 2 出力の間の接続が開回路であることを示しています。

测试 XLR 电缆时, 如果显示屏显示此组合, 则表明引脚 2 输入和引脚 2 输出之间的连接开路。

XLR Cable example



When testing an XLR cable, if the display shows this combination, it indicates there is a short between pin 1 and pin 2. This short may be on the "in" side or the "out" side.

Al probar un cable XLR, si la pantalla muestra esta combinación, indica que hay un corto entre la clavija 1 y la clavija 2. Este corto puede estar en el lado "adentro" o "afuera".

Lors du test d'un câble XLR, si l'écran affiche cette combinaison, cela indique qu'il y a un court-circuit entre la broche 1 et la broche 2. Ce court-circuit peut être du côté «in» ou du côté «out».

Wenn beim Testen eines XLR-Kabels auf dem Display diese Kombination angezeigt wird, zeigt dies an, dass zwischen Pin 1 und Pin 2 ein Kurzschluss vorliegt. Dieser Kurzschluss kann sich auf der In- oder der Out-Seite befinden.

Ao testar um cabo XLR, se a tela mostrar esta combinação, isso indica que há um curto entre o pino 1 e o pino 2. Este curto pode estar no lado "interno" ou no lado "externo".

Durante il test di un cavo XLR, se il display mostra questa combinazione, indica che c'è un cortocircuito tra il pin 1 e il pin 2. Questo corto può essere sul lato "in" o sul lato "out".

Als bij het testen van een XLR-kabel deze combinatie op het display wordt weergegeven, geeft dit aan dat er een kortsluiting is tussen pin 1 en pin 2. Deze kortsluiting kan aan de "in"-zijde of de "uit"-zijde zijn.

När en XLR-kabel testas, om displayen visar denna kombination, indikerar det att det finns en kortslutning mellan stift 1 och stift 2. Den här korta kan vara på "in"-sidan eller "ut"-sidan.

Podczas testowania kabla XLR, jeśli wyświetlacz pokazuje tę kombinację, oznacza to, że jest zwarcie między pinem 1 i pinem 2. To zwarcie może znajdować się po stronie wejścia lub wyjścia.

XLR ケーブルをテストするときに、ディスプレイにこの組み合わせが表示されている場合は、ピン 1 とピン 2 の間に短絡があることを示しています。この短絡は「イン」側または「アウト」側にある可能性があります。

测试 XLR 电缆时, 如果显示屏显示此组合, 则表明插针 1 和插针 2 之间存在短路。该短路可能在 "输入" 侧或 "输出" 侧。

Battery Warning



- As with all small batteries, the batteries used with this product should be kept away from small children who still put things in their mouths. If they are swallowed, promptly call your local poison control center.
- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Ensure the batteries are installed correctly with the regard to polarity (+ and -).
- Always remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long time.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type!
- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;

- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.



- Al igual que con todas las baterías pequeñas, las baterías utilizadas con este producto deben mantenerse alejadas de los niños pequeños que todavía se llevan cosas a la boca. Si se ingieren, llame de inmediato su centro local de control de intoxicaciones.
- Adquiera siempre el tamaño y grado de batería correctos más adecuados para el uso previsto.
- Reemplace todas las baterías de un juego al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería.
- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente con respecto a la polaridad (+ y -).
- Retire siempre la batería si se consume o si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- ¡Reemplazo de una batería por un tipo incorrecto que puede anular una protección! Reemplazar solo con el mismo tipo o equivalente!
- Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.
- Desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, lo que puede resultar en una explosión;
- Dejar una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que puede resultar en una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías.

Battery Warning

AVERTISSEMENT

- Comme pour toutes les petites piles, les piles utilisées avec ce produit doivent être tenues à l'écart de petits enfants qui mettent encore des choses dans leur bouche. S'ils sont avalés, appelez rapidement votre centre antipoison local.
- Achetez toujours la bonne taille et qualité de batterie la plus adaptée à l'utilisation prévue.
- Remplacez toutes les piles d'un ensemble en même temps.
- Nettoyez les contacts de la batterie ainsi que ceux de l'appareil avant l'installation de la batterie.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées en respectant la polarité (+ et -).
- Retirez toujours la batterie si elle est épuisée ou si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période.
- Remplacement d'une batterie par un type incorrect pouvant aller à l'encontre d'une sauvegarde ! Remplacer uniquement avec le même type ou un type équivalent!
- Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

- Mise au rebut d'une batterie au feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion;
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable; et
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.

ACHTUNG

- Wie bei allen kleinen Batterien sollten die mit diesem Produkt verwendeten Batterien ferngehalten werden von kleinen Kindern, die immer noch Dinge in den Mund nehmen. Bei Verschlucken sofort anrufen Ihre örtliche Giftnotrufzentrale.
- Kaufen Sie immer die richtige Batteriegroße und -klasse, die für den beabsichtigten Gebrauch am besten geeignet ist.

- Ersetzen Sie alle Batterien eines Sets gleichzeitig.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die des Gerätes vor dem Einsetzen der Batterie.
- Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ und -).
- Entfernen Sie immer die Batterie, wenn sie verbraucht ist oder das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann! Nur ersetzen mit gleichem oder gleichwertigem Typ!
- Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Entsorgen einer Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen oder mechanisches Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; und
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung sollte hingewiesen werden.

AVISO

- Como acontece com todas as baterias pequenas, as baterias usadas com este produto devem ser mantidas longe de crianças pequenas que ainda colocam coisas na boca. Se forem engolidos, ligue imediatamente seu centro de controle de veneno local.
- Sempre adquira o tamanho correto e o tipo de bateria mais adequado para o uso pretendido.
- Substitua todas as baterias de um conjunto ao mesmo tempo.
- Limpe os contatos da bateria e também os do dispositivo antes da instalação da bateria.
- Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente em relação à polaridade (+ e -).
- Sempre remova a bateria se consumida ou se o produto não for usado por um longo tempo.
- Substituição de uma bateria por um tipo incorreto que pode anular uma proteção! Substitua apenas com o mesmo tipo ou equivalente!

- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.
- Descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar em uma explosão;
- Deixar a bateria em um ambiente circundante de temperatura extremamente alta que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; e Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Deve-se atentar para os aspectos ambientais do descarte da bateria.

ATTENZIONE

- Come con tutte le batterie piccole, le batterie utilizzate con questo prodotto devono essere tenute lontane da bambini piccoli che ancora mettono le cose in bocca. Se vengono ingeriti, chiamare prontamente il tuo centro antiveleni locale.
- Acquistare sempre la dimensione e il grado di batteria corretti più adatti all'uso previsto.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Pulire i contatti della batteria e anche quelli del dispositivo prima dell'installazione della batteria.
- Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente rispettando la polarità (+ e -).
- Rimuovere sempre la batteria se consumata o se il prodotto deve essere lasciato inutilizzato per lungo tempo.
- Sostituzione di una batteria con una di tipo errato che può vanificare una salvaguardia! Sostituisci solo con lo stesso tipo o equivalente!
- Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; e

Battery Warning

- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Occorre prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

WAARSCHUWING

- Zoals bij alle kleine batterijen, moeten de batterijen die bij dit product worden gebruikt, uit de buurt worden gehouden van kleine kinderen die nog dingen in hun mond stoppen. Als ze worden ingeslikt, bel dan onmiddellijk uw plaatselijke antigifcentrum.
- Koop altijd de juiste maat en kwaliteit batterij die het meest geschikt is voor het beoogde gebruik.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijk.
- Reinig de batterijcontacten en ook die van het apparaat voordat u de batterij installeert.
- Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geplaatst met betrekking tot polariteit (+ en -).
- Verwijder altijd de batterij als deze verbruikt is of als het product lange tijd niet wordt gebruikt.

- Vervanging van een batterij door een onjuist type dat een beveiliging kan verslaan! Alleen vervangen met hetzelfde of gelijkwaardige type!
- Risico op brand of explosie als de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Het weggooiën van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosie;
- Een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas; en
- Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- De aandacht moet worden gevestigd op de milieuaspecten van het weggooiën van batterijen.

WARNING

- Som med alla små batterier bör batterierna som används med denna produkt hållas borta från små barn som fortfarande stoppar saker i munnen. Om de sväljs, ring omedelbart din lokala giftkontrollcentral.

- Köp alltid rätt storlek och kvalitet på det batteri som är lämpligast för avsedd användning.
- Byt ut alla batterier i en uppsättning samtidigt.
- Rengör batterikontakterna och även de på enheten innan batteriinstallation.
- Se till att batterierna är korrekt installerade med hänsyn till polariteten (+ och -).
- Ta alltid ur batteriet om det förbrukas eller om produkten ska stå oanvänd under en längre tid.
- Byte av ett batteri med en felaktig typ som kan motverka ett skydd! Byt endast ut med samma eller motsvarande typ!
- Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut mot en felaktig typ
- Lämna ett batteri i en omgivande miljö med extremt hög temperatur som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas; och
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and

- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Uppmärksamhet bör uppmärksammas på miljöaspekterna av batteriavfallshantering.

OSTRZEŻENIE

- Podobnie jak w przypadku wszystkich małych baterii, baterie używane z tym produktem powinny być trzymane z dala od małych dzieci, które wciąż wkładają rzeczy do ust. Jeśli zostaną połknięte, natychmiast zadzwoń Twoje lokalne centrum kontroli zatruc.
- Zawsze kupuj baterię o odpowiednim rozmiarze i klasie, najbardziej odpowiednią do zamierzonego zastosowania.
- Wymień jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Wyczyść styki baterii, a także styki urządzenia przed instalacją baterii.
- Upewnij się, że baterie są prawidłowo zainstalowane z uwzględnieniem biegunowości (+ i -).

- Zawsze wyjmuj baterię, jeśli jest zużyta lub jeśli produkt ma być nieużywany przez dłuższy czas.
- Wymiana baterii na niewłaściwy typ, która może złamać zabezpieczenie! Tylko zamień o tym samym lub równoważnym typie!
- Ryzyko pożaru lub wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu.
- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika lub mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, co może spowodować wybuch;
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu; oraz
- Bateria poddana bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.

警告

- すべての小型バッテリーと同様に、この製品で使用されるバッテリーは遠ざける必要があります。まだ物を口に入れている小さな子供たちから。飲み込まれた場合は、すみやかに電話してくださいあなたの地域の毒物管理センター。
- 使用目的に最も適した正しいサイズとグレードのバッテリーを常に購入してください。
- のままして前に、きれいのドープとツールのドープを掃除してください。
- バッテリーを取り付ける前に、バッテリーの接点とデバイスの接点を清掃してください。
- 極性 (+および-) に関してバッテリーが正しく取り付けられていることを確認してください。
- 消費したり、製品を長期間使用しない場合は、必ずバッテリーを取り外してください。
- バッテリーを間違ったタイプに交換すると、セーフガードが無効になる可能性があります。交換のみ同じまたは同等のタイプで!

IT

NL

SE

PL

JP

Battery Warning

- バッテリーを間違ったタイプと交換すると、火災や爆発の危険があります。
- バッテリーを火や高温のオープンに廃棄したり、バッテリーを機械的に押しつぶしたり切断したりすると、爆発する可能性があります。
- 爆発または可燃性の液体またはガスの漏れを引き起こす可能性のある非常に高温の周囲環境にバッテリーを放置する。および
- 非常に低い空気圧にさらされたバッテリーは、爆発または可燃性の液体またはガスの漏れを引き起こす可能性があります。
- バッテリー廃棄の環境的側面に注意を払う必要があります。
- 同时更换一组电池。
- 在安装电池之前清洁电池触点以及设备的触点。
- 确保电池按极性(+ 和 -)正确安装。
- 如果电池已耗尽或产品要长时间不用,请务必取出电池。
- 更换类型不正确的电池,可能会破坏安全措施!仅替换具有相同或等效的类型!
- 如果更换的电池类型不正确,则有起火或爆炸的危险。
- 将电池投入火中或热炉中,或机械压碎或切割电池,可能会导致爆炸;
- 将电池置于极端高温的周围环境中,可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏;和
- 电池承受极低的气压,可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。
- 应注意电池处置的环境方面。
- 与所有小电池一样,与本产品一起使用的电池应远离来自仍然把东西放在嘴里的小孩子。如果它们被吞下,请立即致电您当地的毒物控制中心。
- 始终购买最适合预期用途的正确尺寸和等级的电池。

CN



警告

JP

CN

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

Other important information

NL Belangrijke informatie

- 1. Registro online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.
- 2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert

SE Viktig information

- 1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.
- 2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

PL Ważna informacja

- 1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.
- 2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

JP その他の重要な情報

- 1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:** ユニットの電源ソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。
- 2. 故障:** Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

CN 其他的重要信息

- 1. 在线注册.** 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。
- 2. 无法正常工作.** 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的 "WHERE TO BUY" 一栏下的所列出的子公司或经销商。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer
CT200

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY
10168, United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

CT200

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to

radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom

We Hear You

behringer